



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli, 18.IX.2006
K(2006)4241

Vec: Štátna Pomoc č. N 263/2006 - Slovensko
Podpora nákupu a inštalácie technológie spaľovní živočíšnych
vedľajších produktov

Vážený pane,

Komisia oznamuje Slovensku, že po preskúmaní informácií, ktoré poskytli vaše orgány o vyššie uvedenej pomoci, rozhodla, že nemá žiadne pripomienky ohľadom súladu príslušnej pomoci s ustanoveniami Zmluvy o ES.

Pri prijatí tohto rozhodnutia Komisia brala ohľad na nasledovné:

1. KONANIE

- (1) V súlade s článkom 88 ods. 3 Slovensko oznámilo toto opatrenie Komisii elektronickou správou 25. apríla 2006, ktorá bola zaregistrovaná ešte v ten deň. Dodatočné informácie boli poskytnuté elektronickou poštou 3. júla 2006 a boli zaregistrované ako prijaté 4. júla 2006.

2. OPIS POMOCI

2.1. Názov

- (2) Podpora nákupu a inštalácie technológie spaľovní živočíšnych vedľajších produktov

2.2. Rozpočet

- (3) Ročný rozpočet 80 000 000 SKK (asi 2,1 mil. EUR); celkový rozpočet 240 000 000 SKK (asi 6,3 mil. EUR).

J.E. pán Ján KUBIŠ
minister zahraničných vecí SR
Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky
Hlboká cesta 2
SK-833 36 BRATISLAVA

2.3. Trvanie

(4) 2006-2008

2.4. Príjemcovia

- (5) Poľnohospodárske podniky s produkciou živočíšnych vedľajších produktov alebo združenia výrobcov živočíšnych produktov vo všetkých regiónoch Slovenskej republiky.
- (6) Podľa slovenských orgánov je pomoc zameraná len na prvovýrobcov (t.j. chovateľov dobytká) alebo ich združenia.

2.5. Cieľ

- (7) Podľa poskytnutých informácií je táto schéma pomoci zameraná na podporu vybudovania menších spaľovní na spracovanie vlastných vedľajších živočíšnych produktov, čím sa dosiahne vyváženejšie geografické rozmiestnenie spaľovní vedľajších produktov. Podľa informácií, ktoré poskytli slovenské orgány, spaľovne sa nebudú využívať komerčným spôsobom pre iných poľnohospodárov.

2.6. Druh pomoci

- (8) Priamy grant.

2.7. Právny základ

- (9) – Zákon č. 473/2003 Z.z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- Zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.
- Výnos MP SR č. 806/2004-100 o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva.
- Výnos MP SR č. 1467/2006-100, ktorým sa mení a dopĺňa výnos MP SR č. 806/2004-100 o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva.

2.8. Intenzita pomoci a oprávnené náklady

- (10) Investície, na ktoré sa vzťahuje táto schéma pomoci, sa týkajú technológií na spaľovanie živočíšnych vedľajších produktov, t.j. celých tiel alebo ich častí alebo produktov živočíšneho pôvodu uvedených v článkoch 4, 5 a 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1774/2002 z 3. októbra 2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov určených na ľudskú spotrebu¹, včítane vajíčok, embryí a spermíí.

¹ Ú. v. ES L 273, 10.10.2002, s. 1.

- (11) Schéma sa vzťahuje na dva typy technológií, hlavne na
- a) spaľovne vedľajších živočíšnych produktov s nízkou kapacitou, t.j. spaľovne na ktoré sa nevzťahuje smernica 2000/76/ES², so spaľovacou kapacitou menej ako 50 kg živočíšnych vedľajších produktov za hodinu, používané iba na spaľovanie tiel uhynutých domácich zvierat a živočíšnych vedľajších produktov uvedených v článku 4 ods. 1 písm. b), článku 5 ods. 1 a článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1774/2002, na ktoré sa nevzťahuje smernica 2000/76/ES a
 - b) spaľovne živočíšnych vedľajších produktov s vysokou kapacitou, t.j. spaľovne schválené príslušnými orgánmi na účely spaľovania vedľajších produktov živočíšneho pôvodu, na ktoré sa neuplatňuje smernica 2000/76/ES.
- (12) Oprávnené náklady pozostávajú z nákladov na nákup a inštaláciu týchto technológií.
- (13) Intenzita pomoci je 40 % oprávnených nákladov s maximálnou čiastkou pomoci 500 000 SKK (13 127 EUR)³.
- (14) Pomoc sa nemôže spájať s dotáciami z iných schém pomoci.

3. HODNOTENIE PODĽA PRAVIDIEL HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

3.1. Pomoc v zmysle článku 87 ods. 1 Zmluvy o ES

- (15) Podľa článku 87 ods. 1 zmluvy je pomoc poskytovaná členským štátom alebo akoukoľvek formou zo štátnych prostriedkov, ktorá naruša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvýhodňuje určitých podnikateľov alebo výrobu určitých druhov tovaru, nezlučiteľná so spoločným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi.
- (16) Pomoc sa financuje zo štátnych prostriedkov a príjemcovia sú určité podniky (pozri bod 2.4.). Podľa judikatúry súdneho dvora, pomoc podniku ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi, pokiaľ je tento podnik aktívny na otvorenom vnútornom trhu Spoločenstva⁴. Už len holá skutočnosť, že konkurenčné postavenie niektorého podniku sa oproti iným konkurenčným podnikom posilní na základe hospodárskeho prospechu, ktorý by podnik za normálnych obchodných podmienok nezískal, poukazuje na možné narušenie hospodárskej súťaže⁵. Príjemcovia uvedenej pomoci sú aktívni na vysokokonkurenčnom medzinárodnom trhu⁶. Táto pomoc tak môže narušiť konkurenciu a ovplyvniť trh medzi členskými štátmi, a preto je pomocou v zmysle článku 87 ods. 1 Zmluvy o ES.

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/76/ES zo 4. decembra 2000 o spaľovaní odpadov; Ú. v. ES L 332, 28.12.2000, s. 91.

³ Výmenný kurz z 3.8.2006.

⁴ Pozri najmä rozsudok Súdného dvora z 13. júla 1988 vo veci 102/87 Francúzska republika proti Komisii Európskych spoločenstiev, Zb. 1988, s. 4067.

⁵ Rozsudok Súdného dvora zo 17. septembra 1980 vo veci 730/79 Philip Morris Holland BV proti Komisii Európskych spoločenstiev, Zb. 1980, s. 2671.

⁶ Sektor živočíšnej výroby je veľmi otvorený vnútornému obchodu Spoločenstva. Napríklad v roku 2004 sa v EÚ vyprodukovalo okolo 21,2 mil. ton bravčového mäsa. Z toho okolo 5,2 mil. ton tvorili dodávky a asi 5,4 mil. zásielky vnútorného obchodu EÚ, čo predstavuje 25 % celkovej produkcie (Zdroj: EUROSTAT, čísla zodpovedajú EÚ 25).

3.2. Súlad pomoci s článkom 87 ods. 3

- (17) Zákaz štátnej pomoci v článku 87 ods. 1 však podlieha niektorým výnimkám.
- (18) Podľa článku 87 ods. 3 písm. c) zmluvy sa pomoc môže považovať za zlučiteľnú so spoločným trhom, pokiaľ jej cieľom je zabezpečiť rozvoj niektorých hospodárskych činností alebo niektorých hospodárskych oblastí, v ktorých takáto pomoc nebude mať nepriaznivý vplyv na obchodné podmienky oproti spoločnému záujmu.
- (19) Keďže táto schéma pomoci nie je obmedzená na malé a stredné podniky, nariadenie Komisie (ES) č. 1/2004⁷ sa neuplatňuje. Táto pomoc sa preto preskúma na základe usmernení Spoločenstva pre štátnu pomoc v poľnohospodárskom sektore (ďalej len usmernenia)⁸, najmä podľa bodu 4.1, v ktorom sú ustanovené pravidlá štátnej pomoci pre investície v poľnohospodárskych podnikoch.
- (20) Podľa bodu 4.1.1.5 usmernení, oprávnené náklady môžu zahŕňať konštrukciu, nákup alebo vylepšenie nehnuteľného majetku, novej mechanizácie a vybavenia, včítane počítačového softvéru. Všeobecné náklady, v rámci ktorých sa vyčísľujú konzultačné náklady a realizačné štúdie sa musia obmedzovať na 12 % investičných nákladov.
- (21) Slovenské orgány oznámili, že oprávnené náklady, na ktoré sa vzťahujú súčasné usmernenia, budú pozostávať z nákladov na nákup a inštaláciu nových spaľovacích technológií (pozri bod 2.8.). Oprávnené náklady sú preto v súlade s bodom 4.1.1.5 usmernení.
- (22) V bode 4.1.1.2 sa stanovuje, že pomoc nesmie presiahnuť 50 % oprávnených investícií v menej priaznivých oblastiach a 40 % v ostatných regiónoch. Tieto percentuálne podiely sa môžu zvýšiť o 5 percent v prípade investícií, ktoré vykonajú mladí poľnohospodári.
- (23) Súčasná schéma pomoci predpokladá maximálnu výšku podpory 40 %, a preto je v súlade s bodom 4.1.1.2 usmernení.
- (24) V bode 4.1.1.3 usmernení sa stanovuje, že pomoc na investície sa môže poskytnúť len spoločnostiam, ktorých ekonomickú životaschopnosť možno preukázať vyhodnotením ich finančných výkazov a pokiaľ poľnohospodár má príslušnú odbornosť a spôsobilosť. Podniky musia spĺňať minimálne normy Spoločenstva týkajúce sa životného prostredia, hygieny a starostlivosti o zvieratá.
- (25) Táto podmienka je splnená. Slovenské orgány potvrdili, že pomoc sa poskytne v súlade s týmito ustanoveniami.
- (26) Podľa bodu 4.1.1.4 usmernení sa žiadna pomoc nemôže poskytnúť na investície, ktoré majú za cieľ zvýšenie produkcie, pre ktorú nie je možné nájsť umiestnenie na bežnom trhu. Musia sa zohľadniť všetky prekážky výroby alebo obmedzenia podpory Spoločenstva pod spoločnou organizáciou trhu.

⁷ Ú. v. EÚ L 1, 3.1.2004, s. 1.

⁸ Ú. v. ES C 28, 1.2.2000, s. 2.

- (27) Slovenské orgány potvrdili, že investície, na ktoré sa vzťahuje táto schéma pomoci, nespôsobia žiadne zvýšenie produkčnej kapacity.
- (28) Podľa bodov 3.5. a 3.6. usmernení každé opatrenie pomoci musí obsahovať nejaký motivačný prvok v súvislosti so spoločným trhom. Opatrenia štátnej pomoci, ktoré majú za cieľ iba zlepšiť finančnú situáciu výrobcov, ale žiadnym spôsobom neprispievajú k rozvoju sektora, sa považujú za prevádzkové pomoci, ktoré sú nezlučiteľné so spoločným trhom. Z rovnakého dôvodu sa pomoc, udelená príjmom spätne v súvislosti s činnosťami, ktoré sa už vykonali, nemôže považovať za pomoc obsahujúcu potrebný stimulačný prvok a musí sa považovať za prevádzkovú pomoc, ktorá má za cieľ jednoducho oslobodiť príjemcu od finančného bremena. Žiadna pomoc sa preto nesmie poskytnúť na prácu začatú alebo činnosti vykonané pred riadnym predložením žiadosti o pomoc príslušnému orgánu.
- (29) Slovenské orgány potvrdili, že žiadna pomoc sa neposkytne na prácu začatú alebo činnosti vykonané pred riadnym predložením žiadosti o pomoc príslušnému orgánu.
- (30) Možno teda záverom zhrnúť, že navrhnutá schéma pomoci je v súlade s príslušnými ustanoveniami usmernení Spoločenstva pre štátnu pomoc v poľnohospodárskom sektore.

4. ZÁVER

- (31) S ohľadom na uvedené skutočnosti Komisia rozhodla, že táto pomoc je zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 87 ods. 3 písm. c) zmluvy.
- (32) V prípade, že tento list obsahuje dôverné informácie, ktoré by sa tretie strany nemali dozvedieť, oznámte to Komisii do 15 pracovných dní od jeho prijatia. Ak Komisia do tohto termínu nedostane odôvodnenú žiadosť, bude sa to považovať za súhlas so zverejnením informácií tretím stranám a s uverejnením plného znenia listu v pôvodnom jazyku na internetovej stránke: http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/. Vašu žiadosť zašlite doporučeným listom alebo faxom na adresu:

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate H – Agricultural Legislation
Unit H.2 - Competition
Office: Loi 130 5/128
B-1049 Brussels

Fax: 0032 2 29 67 672

S pozdravom
Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie